

ET-M1170 ET-M1170U M1170



DE Hier starten **IT** Inizia qui
NL Hier beginnen **CA** Comenceu aquí



© 2019 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXX

Einrichtung / Installatie / Configurazione / Configuració

Zuerst lesen
Die Tinte für diesen Drucker muss vorsichtig behandelt werden. Beim Be- oder Wiederauffüllen des Tintenbehälters kann es zum Verspritzen von Tinte kommen. Sollte Tinte auf Ihre Kleidung oder Ihre persönlichen Sachen gelangen, ist sie möglicherweise nicht mehr zu beseitigen.

Lees dit eerst
De inkt voor deze printer moet voorzichtig worden gehanteerd. Inkt kan rondspatten wanneer de inktank wordt gevuld of bijgevoeld. Als er inkt op uw kleding of andere zaken terecht komt, kan deze mogelijk niet worden verwijderd.

Leggere prima dell'uso
L'inchiostro per questa stampante deve essere maneggiato con cura. L'inchiostro potrebbe fuoriuscire durante il riempimento o il rabbocco del serbatoio. Se l'inchiostro dovesse venire a contatto con abiti o effetti personali, potrebbe non risultare rimovibile.

En primer lloc, llegiu aquest document
La tinta d'aquesta impressora s'ha de tractar amb cura. La tinta pot esquitxar quan s'està omplint o els manuals en vídeo de tinta. Si us cau tinta a la roba o en algun objecte, és possible que no es pugui netejar.

Siehe dieses Handbuch oder die Epson-Videoleitfäden für Anleitungen für die Druckereinrichtung.
Raadpleeg deze handleiding of de videohandleidingen van Epson voor installatie-instructies voor de printer.
Consultare questa guida o le guide video Epson per le istruzioni di installazione della stampante.
Vegeu aquest manual o els manuals en vídeo d'Epson per obtenir les instruccions de configuració de la impressora.



<http://epson.sn>

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

Die anfängliche Tintenflasche wird teilweise zum Aufladen des Druckkopfs genutzt. Diese Flasche kann eine geringere Seitenergieblichkeit als nachfolgende Tintenflaschen haben.

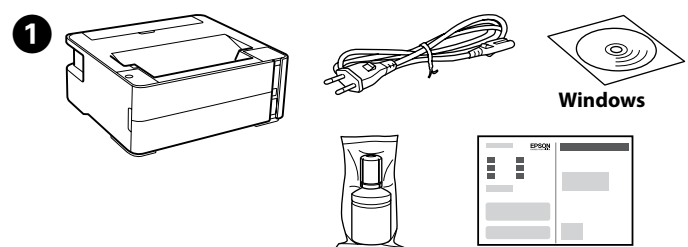
De oorspronkelijke inktfles wordt gedeeltelijk gebruikt om de printkop te laden. Met deze fles worden mogelijk minder pagina's afgedrukt dan met volgende inktflessen.

La bottiglia di inchiostro iniziale viene utilizzata parzialmente per caricare la testina di stampa. Questa bottiglia potrebbe stampare meno pagine rispetto a quelle successive.

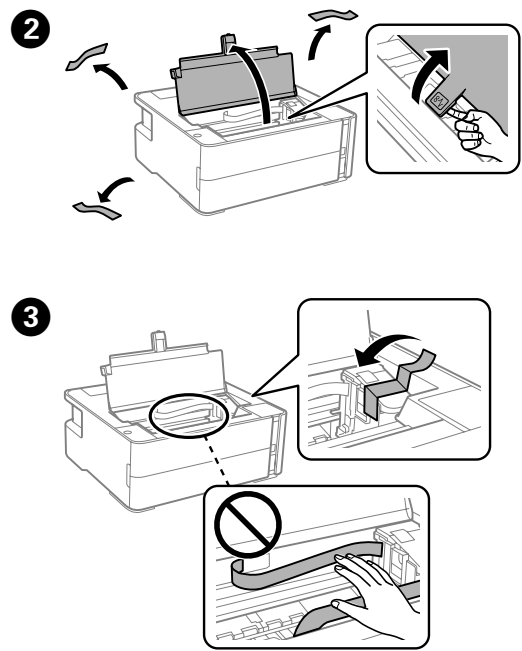
L'ampolla de tinta inicial s'utilitzarà parcialment per carregar els capçals d'impressió. Aquesta ampolla pot imprimir menys pàgines en comparació amb les ampolles de tinta posteriors.

1 2 3 4

Auspacken / Uitpakken / Disimballaggio / Desembalar

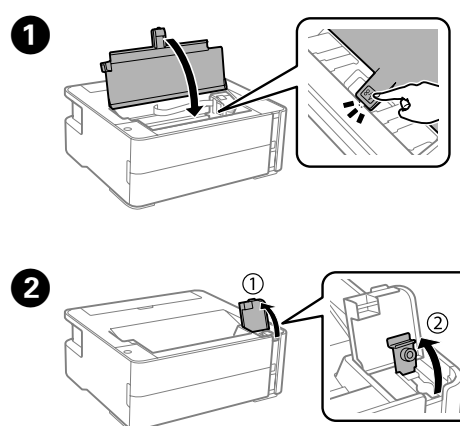
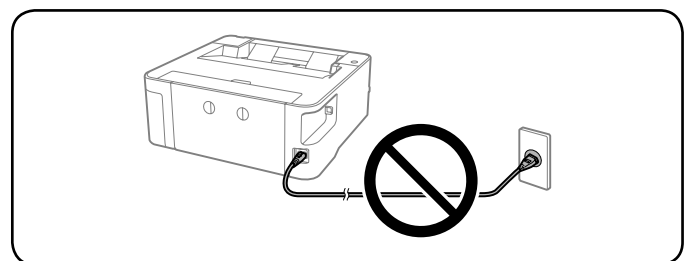


Je nach Standort können zusätzliche Elemente enthalten sein. ET-M1170U enthält keine Windows-CD-ROM.
Afhankelijk van de locatie kunnen andere items zijn inbegrepen. ET-M1170U wordt niet met de Windows-cd-rom geleverd.
A seconda dell'area geografica di utilizzo, potrebbero essere inclusi articoli aggiuntivi. ET-M1170U non include il CD-ROM Windows.
Es poden incloure elements addicionals segons la ubicació. L'ET-M1170U no inclou el CD-ROM per a Windows.

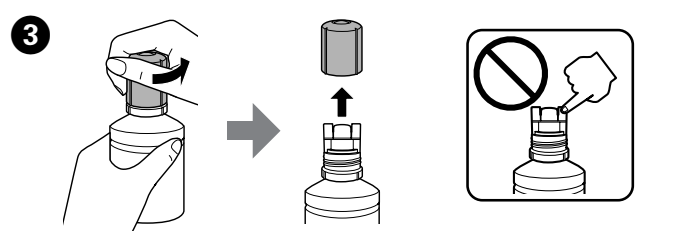


1 2 3 4

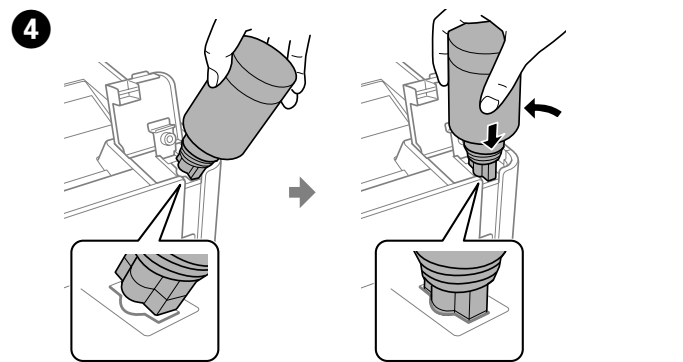
Aufladen von Tinte / Inkt laden / Caricamento dell'inchiostro / Càrrega de tinta



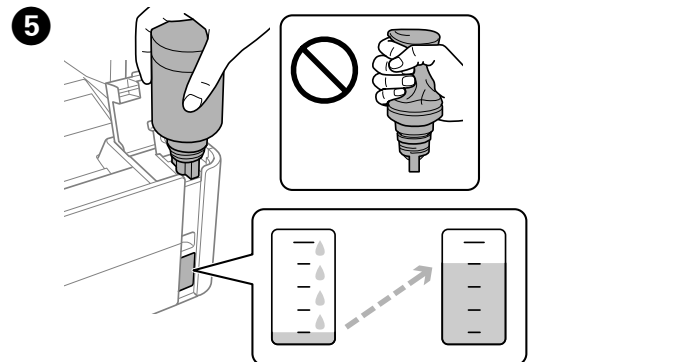
- Verwenden Sie nur die im Lieferumfang Ihres Produkts enthaltene Tintenflasche.
- Epson haftet nicht für die Qualität oder Betriebstauglichkeit von Tinten anderer Hersteller. Durch die Verwendung von Tinten anderer Hersteller kann es zu Beschädigungen kommen, die nicht der Gewährleistung durch Epson unterliegen.
- Gebruik de bij het product geleverde inktfles.
- Epson kan de kwaliteit of betrouwbaarheid van niet-originele inkt niet garanderen. Het gebruik van niet-originele inkt kan schade veroorzaken die niet door de garantie van Epson wordt gedekt.
- Utilizzare la bottiglia di inchiostro in dotazione con il prodotto.
- Epson non garantisce la qualità o l'affidabilità degli inchiostri non originali. L'uso di inchiostro non originale può causare danni non coperti dalle garanzie Epson.
- Utilitzeu les ampolles de tinta que s'inclouen amb el producte.
- Epson no pot garantir la qualitat i fiabilitat de tintes que no siguin originals. L'ús de tinta no original pot causar danys que no estan coberts per les garanties d'Epson.



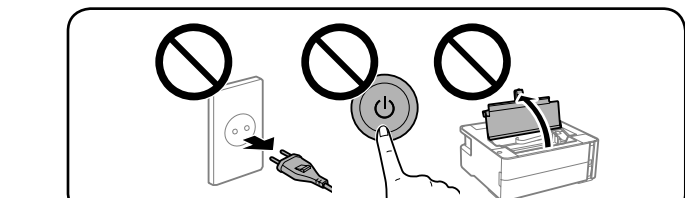
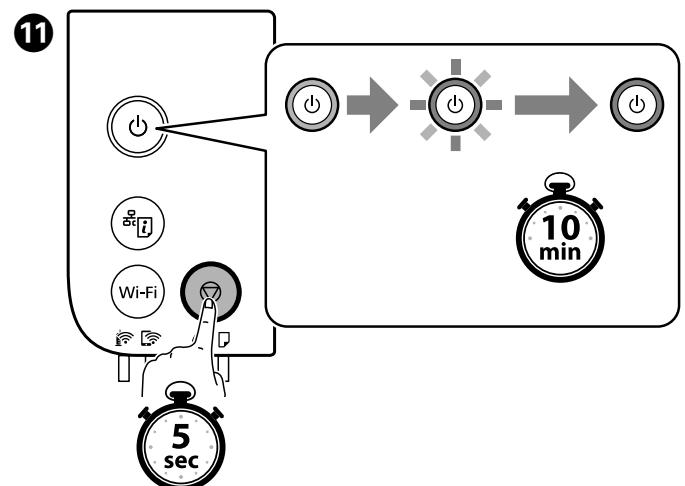
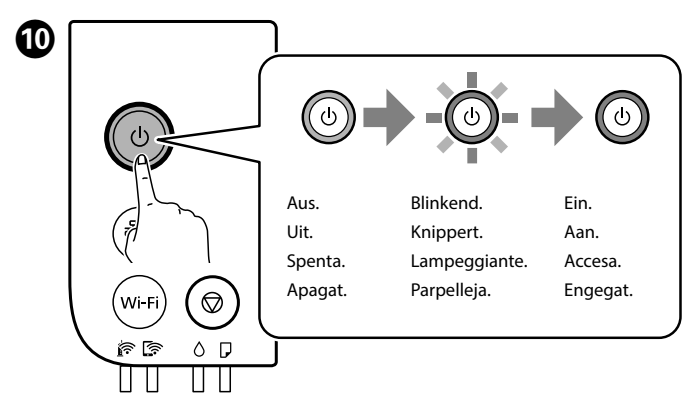
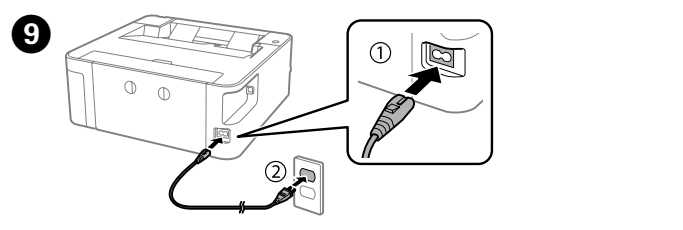
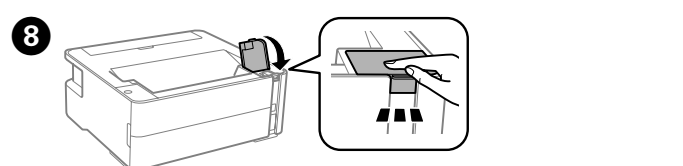
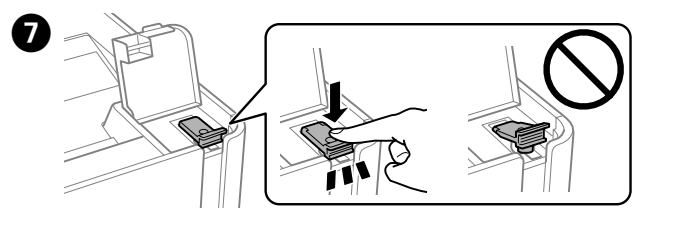
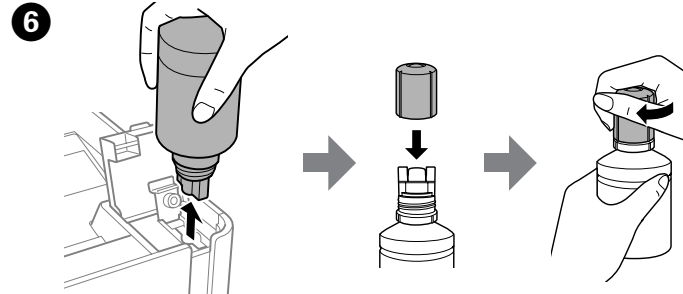
- Entfernen Sie die Kappe bei aufrecht gehaltener Tintenflasche. Andernfalls kann Tinte austreten. Houd de inktfles rechtop terwijl u de dop verwijdert, anders kan er inkt lekken. Rimuovere il tappo tenendo la bottiglia di inchiostro in posizione verticale, per evitare fuoriuscite di inchiostro. Traieu el tap mantenint l'ampolla de tinta dreta, en cas contrari la tinta es pot vessar.



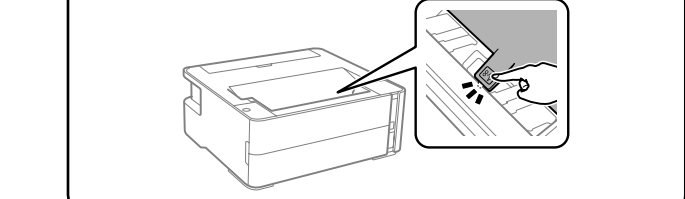
- Die Flasche nicht anstoßen, andernfalls könnte Tinte austreten. Stoot niet tegen de inktfles, anders kan er inkt uit lekken. Non urtare la bottiglia di inchiostro, per evitare fuoriuscite di inchiostro. No colpegeu l'ampolla de tinta; en cas contrari la tinta es pot vessar.



- Falls die Tinte nicht in den Behälter läuft, die Tintenflasche entfernen und erneut einführen.
- Die Flasche nicht eingeführt lassen; andernfalls kann die Flasche beschädigt werden oder Tinte austreten.
- Als de inkt niet vanzelf in de tank stroomt, verwijderd u de inktfles en plaatst u deze opnieuw.
- Verwijder de fles. De fles kan anders beschadigd raken of inkt lekken.
- Se l'inchiostro non fluisce dentro il serbatoio, rimuovere la bottiglia di inchiostro e provare a inserirla nuovamente.
- Non lasciare inserita la bottiglia di inchiostro, perché potrebbe danneggiarsi provocando una fuoriuscita di inchiostro.
- Si la tinta no comença a fluir cap al tanc, retireu l'ampolla de tinta i intenteu tornar-la a inserir.
- No deixeu l'ampolla de tinta inserida; en cas contrari l'ampolla es pot malmetre o la tinta es pot vessar.

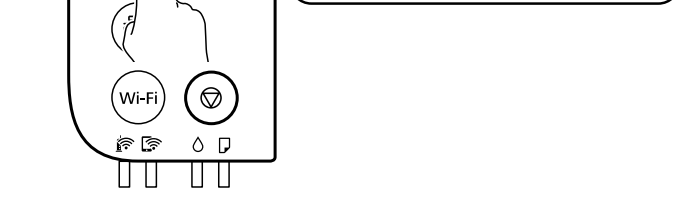
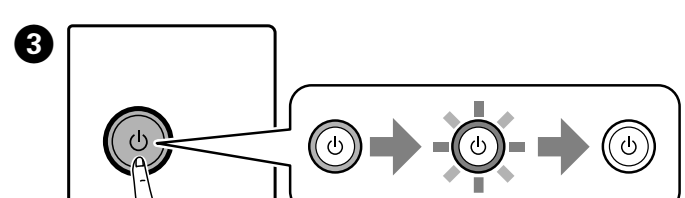
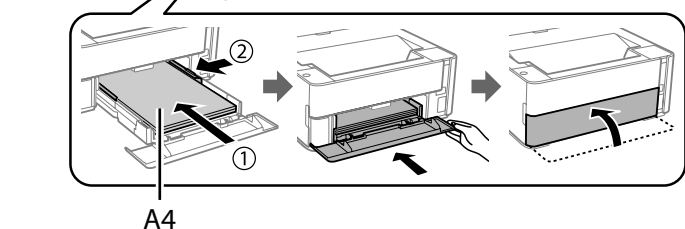
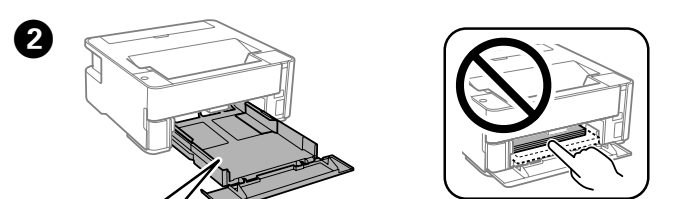
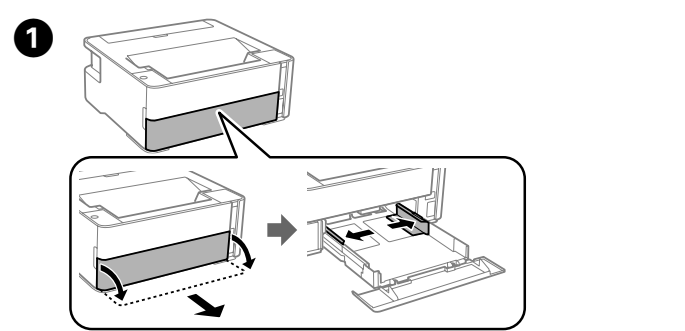


- Achten Sie darauf, dass die Druckerabdeckung geschlossen ist. Zorg dat de printerklep is gesloten. Accertarsi che il coperchio della stampante sia chiuso. Comproveu que la coberta de la impressora està tancada.

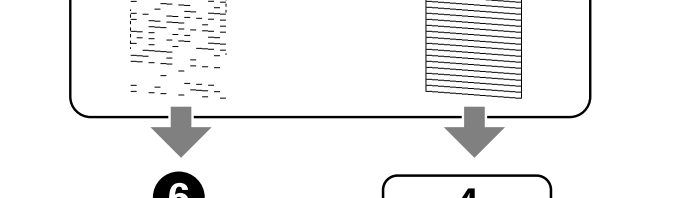
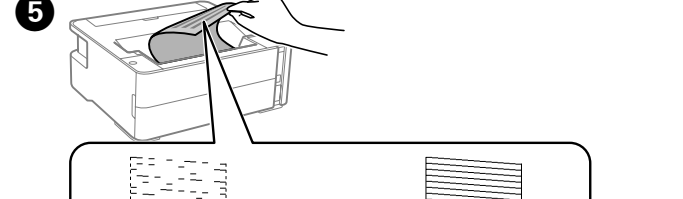
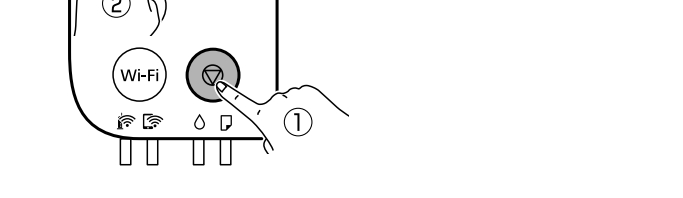
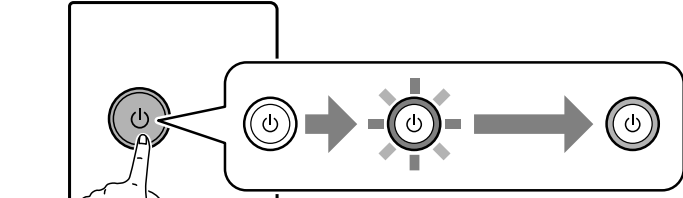


1 2 3 4

Überprüfen der Druckqualität / Afdrukkwaliteit controleren / Verifica della qualità di stampa / Comprovació de la qualitat d'impressió

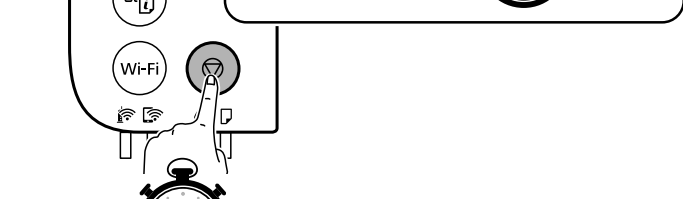
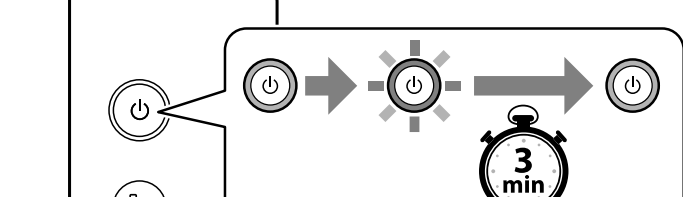


- Halten Sie ① gedrückt und drücken Sie ②, bis der Druck startet. Houd ① ingedrukt en druk op ② tot het afdrukken begint. Tenendo premuto ①, premere ② finché la stampa non si avvia. Mentre mantingueu premut ①, premeu ② fins que comenci la impressió.



- Reinigen Sie den Druckkopf. Reinig de printkop. Netegeu els capçals d'impressió.
- Fahren Sie mit dem nächsten Abschnitt fort. Ga naar de volgende paragraaf. Passare alla sezione successiva. Aneu a la secció següent.

- Mindestens 5 Sekunden gedrückt halten, bis die Lampe blinkt. Houd minimaal 5 seconden ingedrukt tot het lampje knippert. Tenere premuto per almeno 5 secondi finché la spia non lampeggia. Mantingueu-ho premut durant almenys 5 segons fins que la llum parpellegi.



- Wiederholen, bis der Ausdruck scharf wird. Herhaal dit tot de afdrukken duidelijk zijn. Ripetere finché non si riesce a stampare in modo nitido. Repetiu-ho fins que pugueu imprimir clarament.

- Bei der Druckkopfreinigung wird Tinte aus dem Tintenbehälter verwendet. Tijdens het reinigen van de printkop wordt wat inkt uit de inktank gebruikt. La pulizia della testina di stampa utilizza una parte dell'inchiostro del serbatoio. La neteja dels capçals d'impressió fa servir una mica de tinta del tanc de tinta.

1 2 3 4

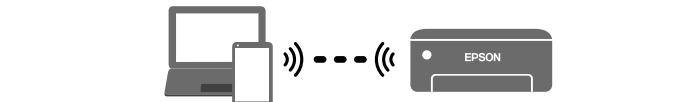
Verbinden mit Geräten / Verbinden met apparaten / Collegamento alle periferiche / Connexió a dispositius



Besuchen Sie die Webseite, um Software zu installieren und das Netzwerk zu konfigurieren. ET-M1170- und M1170U-Windows-Benutzer können auch mithilfe der mitgelieferten CD Software installieren und das Netzwerk konfigurieren. Ga naar de website om software te installeren en het netwerk te configureren. Windows-gebruikers die de ET-M1170 of M1170 hebben gekocht, kunnen ook de meegeleverde cd gebruiken om de software te installeren en het netwerk te configureren. Visitare il sito web per installare il software e configurare la rete. Gli utenti Windows di ET-M1170 e M1170 possono anche installare il software e configurare la rete utilizzando il CD fornito. Visiteu el lloc web per instal·lar el programari i configurar la xarxa. Els usuaris d'ET-M1170 i d'M1170 de Windows també poden instal·lar el programari i configurar la xarxa mitjançant el CD subministrat.

Bedienungsanleitung / Gebruiken / Come utilizzare / Com utilitzar

Wi-Fi Direct

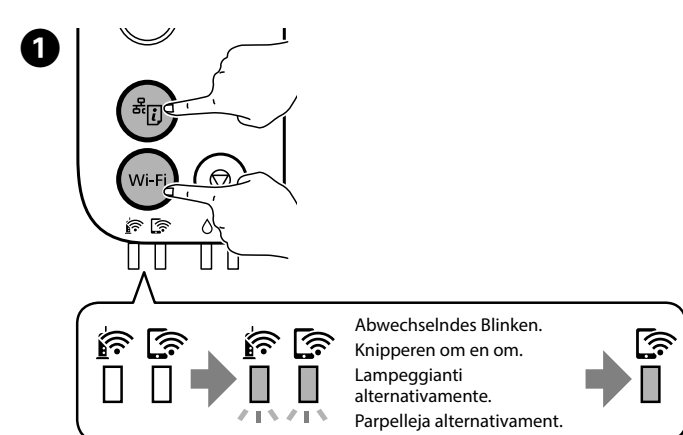


Sie können Computer oder Smartgeräte direkt und ohne Wireless-Router mit dem Drucker verbinden. Sollte die Verbindung per Wi-Fi Direct nicht möglich sein, konsultieren Sie das Benutzerhandbuch.

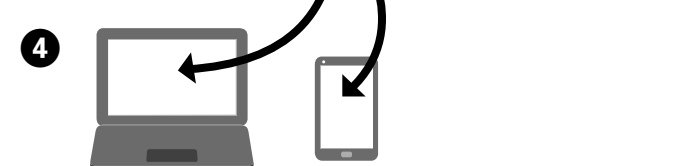
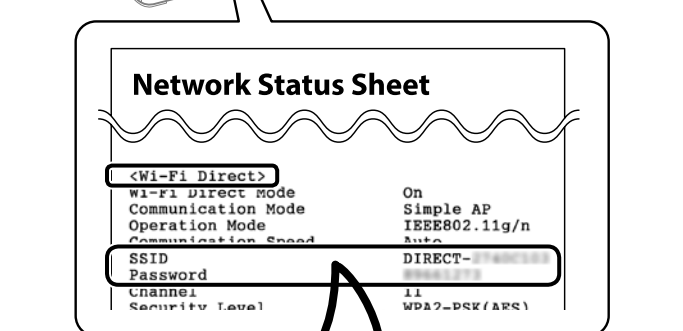
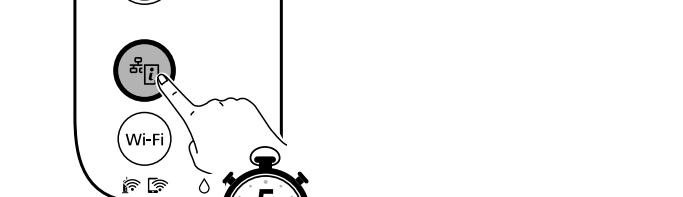
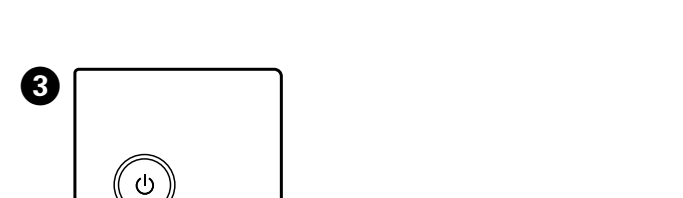
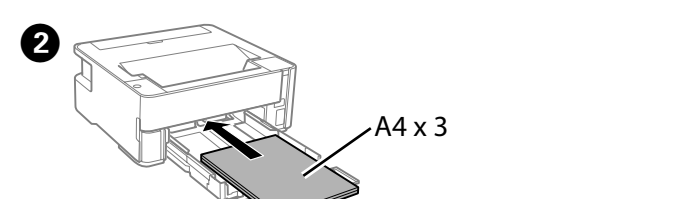
U kunt computers en slimme apparaten rechtstreeks zonder draadloze router met de printer verbinden. Zie de Gebruikershandleiding als u geen verbinding kunt maken via een Wi-Fi Direct-verbinding.

È possibile collegare computer o dispositivi smart direttamente alla stampante senza un router wireless. Se non è possibile collegarsi utilizzando una connessione Wi-Fi Direct, consultare la Guida utente.

Podewu connectar els ordinadors o dispositius intel·ligents directament a la impressora sense un encaïnador sense fil. Si no us podeu connectar amb una connexió Wi-Fi Direct, consulteu la Guia de l'usuari.



Dieser Schritt ist ab dem zweiten Mal nicht erforderlich. Deze stap hoeft u slechts één keer uit te voeren. Questo passaggio non è necessario a partire dal secondo utilizzo. A partir de la segona vegada aquest pas no cal.



Anleitung zum Bedienfeld / Handleiding bij bedieningspaneel / Guida al pannello di controllo / Manual del tauler de control

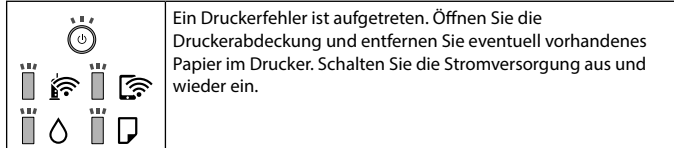


| | |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | Schaltet den Drucker ein oder aus. |
| | Drückt einen Netzwerkbearbeitungsbericht, um die Ursache für Netzwerkprobleme zu ermitteln. Zu weiteren Informationen die Taste länger als 5 Sekunden gedrückt halten, um ein Netzwerkstatusblatt zu drucken. |
| Wi-Fi | Löscht einen Netzwerkkfehler. 5 Sekunden oder länger gedrückt halten, um Netzwerkinstellungen über die WPS-Taste vorzunehmen. |
| | Stoppt den aktuellen Vorgang. Diese Taste 5 Sekunden lang gedrückt halten, bis die Taste blinkt, um die Druckkopfreinigung auszuführen. |
| Wi-Fi + | Die Tasten Wi-Fi und gleichzeitig gedrückt halten, um die PIN-Code-Einrichtung (WPS) zu starten. |
| Wi-Fi + | Die Tasten Wi-Fi und gleichzeitig gedrückt halten, um die Einrichtung von Wi-Fi Direct (Einfacher AP) zu starten. |
| + | Den Drucker bei gedrückter -Taste einschalten, um die Standardnetzwerkeinstellungen wiederherzustellen. Wenn die Netzwerkeinstellungen wiederhergestellt werden, schaltet sich der Drucker ein und die Netzwerkstatuslampen blinken abwechselnd. |
| + | Den Drucker bei gedrückter -Taste einschalten, um das Düsentestmuster zu drucken. |

Lesen der Statuslampen

: Ein : Blinkend

| | |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Normaler Status | |
| | Der Drucker ist mit einem Drahtlosnetzwerk (Wi-Fi) verbunden. |
| | Der Drucker ist im Modus Wi-Fi Direct (Einfacher AP) mit einem Netzwerk verbunden. |
| Fehlerstatus | |
| | Ein Wi-Fi-Verbindungsfehler ist aufgetreten. Drücken Sie die Taste Wi-Fi um den Fehler zu löschen und es erneut zu versuchen. |
| | Die anfängliche Tintenauffladung wurde möglicherweise nicht abgeschlossen. Siehe Abschnitt „2 Aufladen von Tinte“ auf der Vorderseite. Es ist an der Zeit, den Tintenstand zurückzusetzen. Füllen Sie den Tintentank bis zur oberen Linie nach und setzen Sie dann den Tintenstand zurück. Es ist nicht mehr genügend Tinte für die Reinigung vorhanden. Füllen Sie den Tintentank bis zur oberen Linie nach und setzen Sie dann den Tintenstand vor der Reinigung zurück. |
| | Es ist fast an der Zeit, den Tintenstand zurückzusetzen. Sie können drucken, bis es an der Zeit ist, den Tintenstand zurückzusetzen. Bereiten Sie eine neue Tintenflasche vor. Die Wartungsbox nähert sich dem Ende ihrer Servicedauer. Wenn auf dem Computer eine Meldung angezeigt wird, dass Sie den Druck fortsetzen können, drücken Sie die Taste , um den Druck fortzusetzen. |
| | Kein Papier ist eingelegt oder mehr als ein Blatt wurde gleichzeitig eingelesen. Legen Sie Papier ein und drücken Sie die Taste . |
| | Das eingelegte Papierformat stimmt nicht mit der Druckeinstellung überein. Legen Sie das richtige Papierformat ein. Es liegt ein Problem mit dem Druckertreiber vor. Drücken Sie die Taste , um den Druckauftrag abzubrechen. |
| | Blinkt langsam (im Abstand von 1,25 Sekunden) Ein Papierstau ist aufgetreten. Entfernen Sie das Papier und drücken Sie die Taste . |
| | Blinkt schnell (im Abstand von 0,5 Sekunden) Papier verbleibt im Drucker. Legen Sie Papier im Format A4 in den hinteren Papiereinzug ein, und drücken Sie dann die Taste , um das Papier zu entfernen. Legen Sie Papier im Hochformat ein. |
| | Der Drucker wurde nicht richtig ausgeschaltet. Löschen Sie den Fehler mit der Taste und brechen Sie jegliche ausstehenden Druckaufträge ab. Wir empfehlen die Ausführung eines Düsentests, da die Düsen möglicherweise ausgetrocknet oder verstopft sind. Um den Drucker auszuschalten, drücken Sie die Taste . |
| | Die Druckerabdeckung ist geöffnet. Schließen Sie die Druckerabdeckung, bis sie einrastet. Der Hebel des Ausgabeschalters ist abgesehen. Heben Sie den Hebel des Ausgabeschalters an. Der Hebel des Ausgabeschalters ist angehängt. Öffnen Sie die Abdeckung der Papierkassette und senken Sie dann den Hebel des Ausgabeschalters. |
| | Eine Wartungsbox ist am Ende ihrer Servicedauer. Die Wartungsbox muss ausgetauscht werden. Die Wartungsbox kann nicht erkannt werden. Sie können keine Wartungsbox installieren, die bereits auf einem anderen Drucker verwendet wurde. Installieren Sie eine neue Wartungsbox. Die Wartungsbox ist nicht installiert. Installieren Sie die Wartungsbox erneut. |
| | In der Wartungsbox ist nicht mehr genügend Platz für die Reinigung vorhanden. Ersetzen Sie die Wartungsbox vor der Reinigung. Möglicherweise können Sie auch dann noch drucken, wenn Sie die Reinigung nicht durchführen können. |
| | Der Drucker wurde im Wiederherstellungsmodus gestartet, weil das Firmware-Update fehlgeschlagen ist. Befolgen Sie diese Schritte, um die Firmware erneut zu aktualisieren. Weitere Details finden Sie in der Fehlerindikatorabelle unter „Problembehebung“ im <i>Benutzerhandbuch</i> . |



Siehe das *Benutzerhandbuch* (digitales Handbuch) für weitere Details.

| | |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | Hiermee schakelt u de printer in of uit. |
| | Drukt een netwerkverbinderingsrapport af om de oorzaken van eventuele netwerkproblemen te bepalen. Als u meer informatie wenst, houdt u deze knop langer dan 5 seconden ingedrukt om een netwerkstatusblad af te drukken. |
| Wi-Fi | Hiermee verwijderd u een netwerkout. Houd minimaal 5 seconden ingedrukt om de netwerkinstellingen te configureren met behulp van de WPS-knop. |
| | Hiermee wordt de huidige bewerking gestopt. Houd deze knop minimaal 5 seconden ingedrukt tot de knop knippert om de printkop te reinigen. |
| Wi-Fi + | Houd de knoppen Wi-Fi en gelijktijdig ingedrukt om de pincode in te stellen (WPS). |
| Wi-Fi + | Houd de knoppen Wi-Fi en gelijktijdig ingedrukt om Wi-Fi Direct (eenvoudig toegangspunt) in te stellen. |
| + | Houd de knop ingedrukt en schakel de printer in om de standaardnetwerkinstellingen te herstellen. Wanneer de netwerkinstellingen zijn opgeladen, wordt de printer ingeschakeld en knipperen de lampjes voor de netwerkstatus om en om. |
| + | Houd de knop ingedrukt en schakel de printer in om het testpatroon af te drukken. |

De indicatielampjes aflezen

: Aan : Knippert

| | |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Normale status | |
| | De printer is verbonden met een draadloos (wifi-)netwerk. |
| | De printer is in de modus Wi-Fi Direct (eenvoudig toegangspunt) met een netwerk verbonden. |
| Foutstatus | |
| | Er is een fout met de wifi-verbinding opgetreden. Druk op de knop Wi-Fi om de fout te wissen en probeer het opnieuw. Het laden van inkt is niet voltooid. Zie paragraaf "2 Inkt laden" op de voorzijde. Het inktniveau moet opnieuw worden ingesteld. Vul de inkttank bij tot aan de bovenste lijn en stel het inktniveau opnieuw in. Er is niet meer voldoende inkt over voor reiniging. Vul de inkttank bij tot aan de bovenste lijn en stel het inktniveau opnieuw in voordat u gaat reinigen. |
| | Het inktniveau moet bijna opnieuw worden ingesteld. U kunt afdrucken tot het inktniveau opnieuw moet worden ingesteld. Zet een nieuwe inktfles klaar. De onderhoudscassette is bijna aan het einde van zijn levensduur. Wanneer op de computer het bericht wordt weergegeven dat u kunt doorgaan met afdrucken, drukt u op de knop om door te gaan met afdrucken. |
| | Er is geen papier geladen of er is meer dan één vel tegelijk ingevoerd. Laad papier en druk op de knop . |
| | Het formaat van het geladen papier komt niet overeen met de afdrukinstelling. Laad papier met het juiste formaat. Er is een probleem met het printerstuurprogramma. Druk op de knop om de afdruktaak te annuleren. |
| | Knippert langzaam (met een interval van 1,25 seconden). Er is papier vastgelopen. Verwijder het papier en druk op de knop . |
| | Knippert snel (met een interval van 0,5 seconden). Papier blijft in de printer zitten. Laad A4-papier in de achterste papiervoeder en druk op de knop om het papier te verwijderen. Laad papier in de staande stand. |
| | De printer is niet juist uitgeschakeld. Annuleer alle wachtende afdruktaken nadat u de fout met de knop hebt gewist. Het is raadzaam om een spuitkanaaltestcontrole uit te voeren, aangezien de spuitkanaaltest opgedroogd of verstopt kunnen zijn. Druk op de knop om de printer uit te schakelen. |
| | De printerklep staat open. Sluit de printerklep (u hoort een klinkgeluid). De uitvoerhendel staat omlaag. Zet de uitvoerhendel omhoog. De uitvoerhendel staat omlaag. Open het deksel van de papiercassette en zet de uitvoerhendel omhoog. |
| | Een onderhoudscassette is bijna aan het einde van zijn levensduur. De onderhoudscassette moet worden vervangen. De onderhoudscassette wordt niet herkend. U kunt geen onderhoudscassette installeren die al in een andere printer is gebruikt. Installeer een nieuwe onderhoudscassette. De onderhoudscassette is niet geïnstalleerd. Installeer de onderhoudscassette opnieuw. |
| | Er is niet voldoende ruimte over in de onderhoudscassette voor reiniging. Vervang de onderhoudscassette voordat u gaat reinigen. U kunt mogelijk nog steeds afdrucken, ook als u niet kunt reinigen. |
| | De printer is in de herstelmodus gestart, omdat de firmware-update is mislukt. Volg de onderstaande stappen om opnieuw te proberen de firmware bij te werken. Zie de foutentabel onder „Problemen oplossen“ in de <i>Gebruikershandleiding</i> voor meer informatie. |
| | Er is een printerfout opgetreden. Open de printerklep en verwijder papier uit de printer. Schakel de printer uit en weer in. |

Zie de *Gebruikershandleiding* (digitale handleiding) voor meer informatie.

| | |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | Accende o spegne la stampante. |
| | Consente di stampare un report di connessione di rete per stabilire le cause di eventuali problemi di rete. Per ottenere maggiori informazioni, tenere premuto questo pulsante per più di 5 secondi per stampare un foglio di stato rete. |

| | |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wi-Fi | Risolve un errore di rete. Tenere premuto per almeno 5 secondi per effettuare le impostazioni di rete tramite il pulsante push WPS. |
| | Interrompe l'operazione corrente. Tenere premuto questo pulsante per 5 secondi finché il pulsante non lampeggia per eseguire la pulizia della testina di stampa. |
| Wi-Fi + | Tenere premuti i pulsanti Wi-Fi e contemporaneamente per avviare la configurazione con codice PIN (WPS). |
| Wi-Fi + | Tenere premuti i pulsanti Wi-Fi e contemporaneamente per avviare la configurazione di Wi-Fi Direct (AP semplice). |
| + | Accendere la stampante tenendo premuto il pulsante per ripristinare le impostazioni di rete predefinite. Quando vengono ripristinate le impostazioni di rete, la stampante si accende e la spia di stato della rete lampeggia alternativamente. |
| + | Accendere la stampante tenendo premuto il pulsante per stampare il motivo di controllo degli ugelli. |

Letture delle spie luminose

: Accesa : Lampeggiante

| | |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Stato normale | |
| | La stampante è connessa a una rete wireless (Wi-Fi). |
| | La stampante è connessa a una rete in modalità Wi-Fi Direct (AP semplice). |
| Stato di errore | |
| | Si è verificato un errore di connessione Wi-Fi. Premere il pulsante Wi-Fi per annullare l'errore e riprovare. |
| | Il caricamento iniziale dell'inchiostro potrebbe non essere completo. Consultare la sezione "2 Caricamento dell'inchiostro" della pagina anteriore. È necessario ripristinare il livello di inchiostro. Riempire il serbatoio dell'inchiostro fino alla linea superiore, quindi ripristinare il livello di inchiostro. È presente una quantità di inchiostro insufficiente per eseguire la pulizia. Riempire il serbatoio dell'inchiostro fino alla linea superiore, quindi ripristinare il livello di inchiostro prima di eseguire la pulizia. A breve sarà necessario ripristinare il livello di inchiostro. È possibile stampare finché non sarà necessario ripristinare il livello di inchiostro. Preparare una nuova bottiglia di inchiostro. Il contenitore di manutenzione è quasi alla fine della sua vita utile. Quando sul computer viene visualizzato un messaggio che informa che è possibile continuare a stampare, premere il pulsante per proseguire la stampa. La carta non è stata caricata o sono stati inseriti più fogli contemporaneamente. Caricare la carta e premere il pulsante . |
| | Il formato della carta caricata non corrisponde all'impostazione di stampa. Caricare carta del formato corretto. Si è verificato un problema relativo al driver della stampante. Premere il pulsante per annullare il lavoro di stampa. |
| | Lampeggianti lentamente (a intervalli di 1,25 secondi) Si è verificato un inceppamento carta. Rimuovere la carta e premere il pulsante . |
| | Lampeggianti rapidamente (a intervalli di 0,5 secondi) È presente della carta all'interno della stampante. Caricare carta di formato A4 nella fessura di alimentazione carta posteriore, quindi premere il pulsante per rimuovere la carta all'interno. Caricare la carta in direzione verticale. |
| | La stampante non è stata spenta correttamente. Una volta risolto l'errore premendo il pulsante , annullare eventuali lavori di stampa in sospeso. Si consiglia di effettuare un controllo degli ugelli, poiché potrebbero essersi seccati e ostruiti. Per spegnere la stampante, assicurarsi di premere il pulsante . |
| | Il coperchio della stampante è aperto. Chiudere il coperchio della stampante finché non scatta in posizione. La leva di cambio uscita è abbassata. Sollevare la leva di cambio uscita. La leva di cambio uscita è alzata. Aprire il coperchio del cassetto della carta, quindi abbassare la leva di cambio uscita. |
| | Il contenitore di manutenzione è alla fine della sua vita utile. Occorre sostituire il contenitore di manutenzione. Il contenitore di manutenzione non può essere riconosciuto. Non è possibile installare un contenitore di manutenzione che è già stato utilizzato in un'altra stampante. Installare un nuovo contenitore di manutenzione. Il contenitore di manutenzione non è installato. Installare nuovamente il contenitore di manutenzione. Il contenitore di manutenzione non ha spazio libero a sufficienza per avviare la pulizia. Sostituire il contenitore di manutenzione prima di eseguire la pulizia. Anche se non è possibile eseguire la pulizia, si potrebbe essere comunque in grado di stampare. |
| | La stampante è stata avviata in modalità di recupero poiché l'aggiornamento del firmware non è riuscito. Per eseguire un nuovo tentativo di aggiornamento del firmware, attenersi alla procedura descritta di seguito. Per maggiori informazioni, consultare la tabella degli indicatori di errore in "Risoluzione dei problemi" nella <i>Guida utente</i> . |
| | Si è verificato un errore della stampante. Aprire il coperchio della stampante e rimuovere tutta la carta dall'interno della stampante. Spegnere e riaccendere l'alimentazione. |

Consultare la *Guida utente* (manuale digitale) per maggiori informazioni.

| | |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | Permet apagar o encendre la impressora. |
| | Permet imprimir un informe de connexió de xarxa per determinar les causes de qualsevol problema de xarxa. Per obtenir més informació, mantingueu premut aquest botó durant més de 5 segons per imprimir un full d'estat de la xarxa. |
| Wi-Fi | Esborra un error de xarxa. Mantingueu-lo premut durant 5 segons, o més, i realitzar la configuració de la xarxa mitjançant el botó WPS Push. |
| | Permet aturar l'operació actual. Mantingueu premut aquest botó durant 5 segons fins que el botó es posi a parpallejar per executar la neteja dels capçals d'impressió. |
| Wi-Fi + | Mantingueu premuts els botons Wi-Fi alhora per iniciar la configuració del codi PIN (WPS). |

| | |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wi-Fi + | Mantingueu premut els botons Wi-Fi alhora per iniciar la configuració de Wi-Fi Direct (Simple AP). |
| + | Enceneu la impressora mentre manteniu premut el botó per restablir la configuració de xarxa predefinida. Quan es restableix la configuració de la xarxa, la impressora s'encén i els llums d'estat de la xarxa parpallegen. |
| + | Enceneu la impressora mentre mantingueu premut el botó per imprimir la imatge de diagnòstic. |

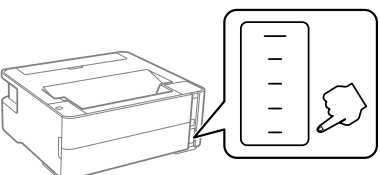
Legint els llums d'indicació

: Encesa : Parpelleja

| | |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Estat normal | |
| | La impressora està connectada a una xarxa sense fil (Wi-Fi). |
| | La impressora està connectada a una xarxa en mode Wi-Fi Direct (Simple AP). |
| Estat d'error | |
| | S'ha produït un error de connexió Wi-Fi. Premeu el botó Wi-Fi per esborrar l'error i torneu-ho a provar. És possible que la càrrega inicial de tinta no s'hagi completat. Consulteu la secció "2 Càrrega de tinta" de la portada. És hora de restablir el nivell de tinta. Reompliu el tanc de tinta a la línia superior i, a continuació, restabliu el nivell de tinta. No queda prou tinta per fer la neteja. Reompliu el tanc de tinta a la línia superior i, a continuació, restabliu el nivell de tinta abans de netejar-lo. Gairebé és hora de restablir el nivell de tinta. Podeu imprimir fins que sigui hora de restablir el nivell de tinta. Prepareu una nova ampolla de tinta. La caixa de manteniment s'acosta al final de la seva vida útil. Quan es mostra un missatge que diu que podeu continuar imprimint, premeu el botó per continuar amb la impressió. |
| | No s'ha carregat cap paper o bé s'ha agafat més d'un full alhora. Carregueu el paper i premeu el botó . |
| | La mida del paper que s'ha carregat no coincideix amb la mida configurada d'impressió. Carregueu el paper de la mida correcta. Hi ha un problema amb el controlador de la impressora. Premeu el botó per cancel·lar el treball d'impressió. |
| | Parpelleja poc a poc (a intervals d'1,25 segons) S'ha produït un embós de paper. Retireu el paper i premeu el botó . |
| | Parpelleja ràpid (a intervals de 0,5 segons) Queda paper dins la impressora. Carregueu paper de mida A4 a la ranura d'alimentació de paper posterior i, a continuació, premeu el botó per retirar el paper que hi hagi dins. Carregueu paper en orientació vertical. La impressora no s'ha apagat correctament. Després d'esborrar l'error prement el botó , cancel·leu els treballs d'impressió pendents. Es recomana imprimir la imatge de diagnòstic perquè els injectors poden haver quedat assecats o obstruïts. Per apagar la impressora, assegureu-vos de prémer el botó . |
| | La coberta de la impressora està oberta. Tanqueu la coberta de la impressora fins que faci clic. La palanca de canvi de safata és cap avall. Aixequiu la palanca de canvi de safata. |
| | La palanca de canvi de safata és cap amunt. Obriu la coberta del caixa de paper i aixequiu la palanca de canvi de safata. |
| | La caixa de manteniment és al final de la seva vida útil. Cal que substituïu la caixa de manteniment. Parpelleja alternativament La caixa de manteniment no es reconeix. No podeu instal·lar una caixa de manteniment que ja s'hagi utilitzat en una altra impressora. Instal·leu una nova caixa de manteniment. La caixa de manteniment no s'ha instal·lat. Torneu a instal·lar la caixa de manteniment. No queda prou espai lliure a la caixa de manteniment per realitzar la neteja. Substituïu la caixa de manteniment abans de netejar-la. Podeu imprimir encara que no pugueu realitzar la neteja. La impressora ha començat en mode de recuperació perquè l'actualització del microprogramari ha fallat. Seguiu els passos següents per tornar a actualitzar el microprogramari. Per obtenir més informació, consulteu la taula d'indicadors d'error a l'apartat Solució de problemes de la <i>Guia de l'usuari</i> . |
| | S'ha produït un error de la impressora. Obriu la coberta de la impressora i traieu qualsevol paper que hi hagi dins. Apagueu-la i torneu-la a encendre. |

Consulteu la *Guia de l'usuari* (manual digital) per obtenir més informació.

Überprüfen des Tintenfüllstands und Nachfüllen von Tinte / Inktniveau controleren en inkt bijvullen / Verifica del livello di inchiostro e ricarica dell'inchiostro / Comprovació dels nivells de tinta i recàrrega de tinta



Überprüfen Sie den Tintenfüllstand. Liegt er unter der unteren Linie, fahren Sie fort unter **2 bis 3** in „2 Aufladen von Tinte“ und füllen Sie Tinte nach.
Controleer het inktniveau. Lees stap **2 t/m 3** van „2 Inkt laden“ en vul de inkt bij als het inktniveau lager is dan de onderste streep.
Controleer het inktniveau. Lees stap **2 t/m 3** van „2 Inkt laden“ en vul de inkt bij als het inktniveau lager is dan de onderste streep.

Verificare il livello di inchiostro. Se il livello di inchiostro è al di sotto della linea inferiore, fare riferimento ai passaggi da **2 a 3** di "2 Caricamento dell'inchiostro" ed eseguire il rabbocco dell'inchiostro.
Comproveu els nivells de tinta. Si el nivell de tinta es troba per sota de la línia inferior, consulteu els passos de **2 a 3** a la secció "2 Càrrega de tinta" i recarregueu la tinta.

Falls die Leuchte blinkt, drücken Sie die Taste . Druk op de knop als lampje knippert. Se la spia lampeggia, premere il pulsante . Si la llum parpelleja, premeu el botó .

Um die tatsächlich verbleibende Tintenmenge zu kontrollieren, untersuchen Sie den Tintenstand im Behälter des Produkts. Durch längeren Einsatz des Produkts mit einem Tintenfüllstand unterhalb der unteren Markierung am Behälter kann das Produkt Schaden nehmen.
Om te controleren hoeveel inkt er nog is, bekijkt u het inktniveau in de tank van het product. Langdurig gebruik van het product wanneer het inktniveau lager is dan de onderste streep op de tanks, kan leiden tot beschadiging van het product.
Per verificare la quantità effettiva di inchiostro rimanente, controllare visivamente il livello di inchiostro del serbatoio del prodotto. Il prodotto potrebbe danneggiarsi se utilizzato quando il livello di inchiostro è al di sotto del limite inferiore del serbatoio.
Per confirmar la tinta que encara queda, consulteu el nivell de tinta del tanc. L'ús prolongat del producte quan el nivell de tinta està per sota de la línia inferior del tanc podria maldre el producte.

Tintenflaschencodes / Codes van de inktflessen / Codici delle bottiglie di inchiostro / Codis d'ampolla de tinta

| | |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Für Europa / Voor Europa / Per l'Europa / Per a Europa | |
| ET-M1170 | 111 |
| ET-M1170U | 121 |
| M1170 | 110 ¹ /1105 ² |

¹ Hohe Kapazität / ² Standardkapazität

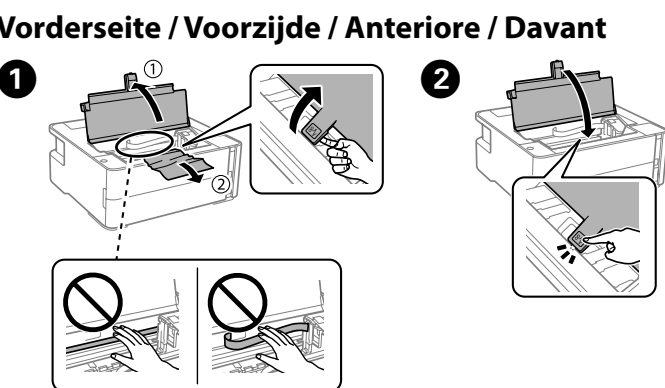
¹ Hoge capaciteit / ² Standardcapaciteit

¹ Alta capacitat / ² Capacitat standard

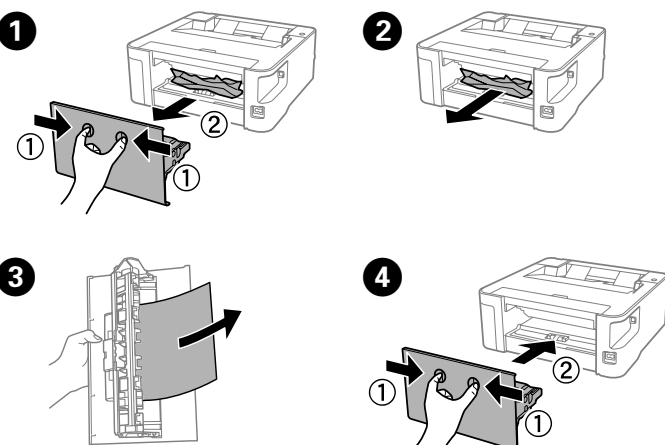
¹ Alta capacitat / ² Capacitat estàndard

Die Verwendung anderer als der angegebenen Original-Tinte von Epson kann zu Beschädigungen führen, für die Epson keinerlei Gewährleistung übernimmt.
Gebruik van andere originele Epson-inkt dan de hier vermelde inkt, kan schade veroorzaken die niet door de garantie van Epson wordt gedekt.
L'utilizzo di inchiostro originale Epson diverso dall'inchiostro specificato potrebbe provocare danni non coperti dalle garanzie Epson.
L'ús de la tinta Epson original diferent a la tinta especificada podria causar danys que no estan coberts per les garanties d'Epson.

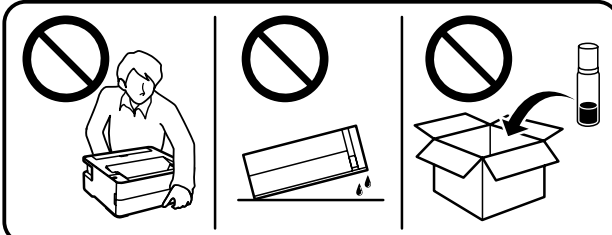
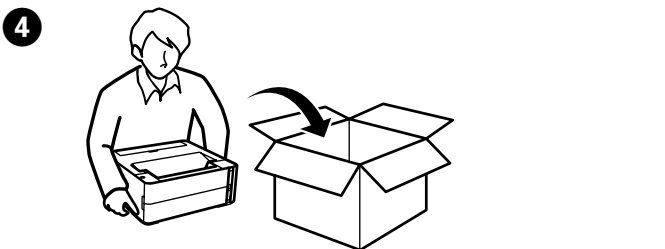
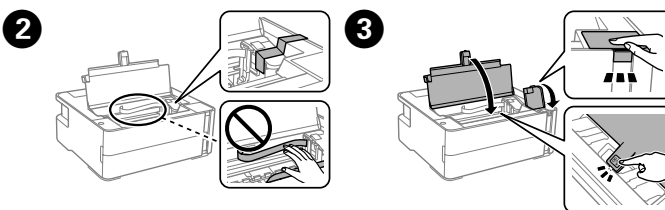
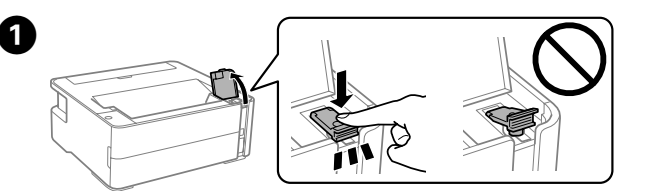
Beseitigen von Papierstaus / Vastgelopen papier verwijderen / Rimozione di un inceppamento carta / Solucionar un embós de paper



Rückseite / Achterzijde / Posteriore / Darrere



Transportieren / Transport / Trasporto / Transport



Halten Sie die Tintenflasche beim Anziehen der Kappe aufrecht. Platzieren Sie den Drucker und die Flasche in getrennten Plastikbeuteln und halten Sie den Drucker beim Lagern und Transport horizontal. Ansonsten kann Tinte austreten.
Nach dem Transport das Klebeband zur Sicherung des Druckkopfs entfernen. Sollten Sie eine Beeinträchtigung der Druckqualität feststellen, lassen Sie einen Reinigungsvorgang ausführen oder richten Sie den Druckkopf neu aus.

Houd de inktfles rechtop wanneer u de dop vastdraait. Stop de printer en de fles in een aparte plastic zak en zorg ervoor dat de printer horizontaal blijft tijdens opslag of vervoer. Anders kan inkt lekken.
Na het verplaatsen verwijderd u de tape die de printkop beschermt. Als u merkt dat de afdrukwaliteit afneemt, voert u een reinigingsbeurt uit of lijnt u de printkop uit.

Assicurarsi di mantenere la bottiglia di inchiostro in posizione verticale quando si serra il cappuccio. Collocare la stampante e la bottiglia in una borsa di plastica separatamente e non inclinare la stampante durante la conservazione e il trasporto. In caso contrario, l'inchiostro potrebbe fuoriuscire.
Una volta spostata la stampante, staccare il nastro adesivo con cui è fissata la testina di stampa. In caso di peggioramento della qualità di stampa, eseguire un ciclo di pulizia o allineare la testina di stampa.

Assegureu-vos de mantenir l'ampolla de tinta dreta quan colleu el tap. Col·loqueu la impressora i l'ampolla en una borsa de plàstic per separat i mantingueu el nivell de la impressora mentre l'emmagatzemu i la transporteu. En cas contrari la tinta es pot vessar.
Després de moure-la, traieu la cinta que assegura els capçals d'impressió. Si noteu que baixa la qualitat d'impressió, executeu un cicle de neteja o alineu els capçals d'impressió.

Dieses Handbuch umfasst grundlegende Informationen zu Ihrem Produkt und Problemlösungstipps. Siehe das *Benutzerhandbuch* (digitales Handbuch) für weitere Details. Die aktuellsten Versionen der Handbücher erhalten Sie auf folgender Webseite.

Deze handleiding bevat basisinformatie over het product en tips voor het oplossen van problemen. Zie de *Gebruikershandleiding* (digitale handleiding) voor meer informatie. U kunt de meest recente versie van de handleidingen van de volgende website downloaden.

Questa guida include informazioni di base sul prodotto e suggerimenti relativi alla risoluzione dei problemi. Consultare la *Guida utente* (manuale digitale) per maggiori informazioni. È possibile ottenere le versioni più recenti delle guide dai seguenti siti web.

Aquest manual inclou informació bàsica sobre el producte i consells sobre la resolució de problemes. Consulteu la *Guia de l'usuari* (manual digital) per obtenir més informació. Podeu obtenir les últimes versions dels manuals en el lloc web següent.

Für außerhalb Europas / Voor buiten Europa / Per a fora d'Europa
<http://support.epson.net/>

Für Europa / Voor Europa / Per a Europa
<http://www.epson.eu/Support>

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPS/Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Обладання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні. Для користувачей из России срок службы: 3 года.

AEEE Yönetmeliğine Uyumdur.

Ürünün Sana'et ve Ticaret Bakanlığına tespit ve ilan edilen kullannya ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusunda bavyuruları tüketicii mahkemelerine ve tüketicii hakem heyetlerine yapılabılır.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-266-52-3131
Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

